



2025 年 11 月

特别选举

简体中文版 Jackson

县选民手册

Oregon 州邮寄投票特别选举

2025 年 11 月 4 日

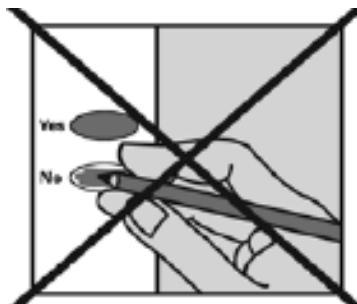
选票标记协助；许可和限制

任何因为身有残障或无法读写而无法标记选票的选民，都可以获得协助。协助可以由县书记官指定的不同政党的两名人员或者由选民选择的其他人提供。任何协助选民的人员必须按照选民的意愿和指示协助该选民填票。此外，协助选民进行投票的人员在投票后不得透露选民的投票情况。同时，选民的雇主或者雇主代理人不得协助选民进行投票。另外，选民所在工会的官员或代理人也不得协助选民进行投票。(ORS 254.445)

检查您的官方选票，并找到您选择的选项。投票时，您必须使用黑色或蓝色墨水将您选项左侧的椭圆形（●）完全涂黑。



如果您对某项提案**同时**投了“**Yes**”（赞成票）和“**No**”（反对票），该情况称为超额投票。您的投票**将不计入**该提案。



如果您对某项提案**同时**投了赞成票“**Yes**”和反对票“**No**”，该情况称为超额投票。您的投票**将不计入**该提案。



如果出现以下情况，您可以联系 Jackson 县选举部 (Jackson County Elections) 申请一张替换选票：

- 您标记错误
 - 您的选票被毁坏或损坏
 - 您的选票丢失
- 或任何其他问题。

交回您的选票

邮寄： 邮寄您的选票，以便在选举日之前盖上 USPS 的邮戳。如果您在 10 月 28 日星期二之前尚未邮寄选票，您应该考虑使用官方投票箱。

亲自前往官方投票站。 在选举日当天晚上 8 点之前，将您的选票投入 Oregon 州官方选票投票箱。

Jackson 县选举部 (Jackson County Elections)

1101 W. Main St., Suite 201, Medford, OR 97501

(541) 774-6148

www.jacksoncountyor.org

选民登记信息

登记投票的截止日期是选举前的第 21 天。

登记投票

在 Oregon 州投票，您需要在所居住的县进行登记。

如果您对以下三个问题的回答均是肯定的，那么您就可以登记：

- 您是否为 Oregon 州居民？
- 您是否为美国公民？
- 您是否已经年满 16 周岁？

如果您目前 16 岁或 17 岁，您只有在选举发生在您 18 岁生日当天或之后才能收到选票。

如何登记

您可以访问 www.oregonvotes.gov 在线登记投票，或者在以下任何地点获取选民登记卡：

- 各县选举办公室
- 州务卿办公室
- 某些州级机构，如车辆管理局
- 选民登记活动

您可以亲自填写登记卡或通过美国邮政邮寄。您可以访问 www.oregonvotes.gov 在线打印登记卡。

更新您的选民登记信息：

完成登记后，您应负责更新您的相关信息。您可以访问 www.oregonvotes.gov 或填写并交回选民登记卡来更新您的信息。



投票站地点

选举日是 2025 年 11 月 4 日（星期二）

Jackson 县官方投票站

（开放时间：2025 年 10 月 20 日，星期一）

投票站	类型和时间
Jackson 县选举部 (Jackson County Elections) 1101 W. Main St., Suite 201 Medford, OR 97501 （办公室位于 2 楼）	街边 和步行投票箱 每天 24 小时开放（左车道 - W. Main） 于选举日当天晚上 8 点关闭 选举办公室的 室内 投票箱 开放时间为星期一至星期五上午 8 点-下午 4 点 （选举日早上 7 点-晚上 8 点）
Medford 图书馆 (Medford Library) 205 S. Central Ave Medford, OR 97501	街边 投票箱每天 24 小时开放 （10th St. 旁停车场入口处） 于选举日当天晚上 8 点关闭
Rogue River 图书馆 (Rogue River Library) 412 E. Main St. Rogue River, OR 97537	步行 投票箱每天 24 小时开放 （图书馆主馆的入口处） 于选举日当天晚上 8 点关闭

提案 15-238

Medford 市 (City of Medford)

修订宪章；将临时住宿税从 11% 提高到 13%。

问题：

Medford 市议会是否应通过条例，对总房费征收不超过 13% 的临时住宿税？

总结：

修订 Medford 市宪章。规定 Medford 市 (City of Medford) 可通过条例，对大多数租期为二十七天或以下的场所的总房费征收不超过 13% 的临时住宿税。将税率从 11% 提高到 13%；其他房间税条款保持不变。

提案说明：

批准本提案将把 Medford 市 (City of Medford) 临时住宿税的最高税率从 11% 提高到 13%。该市的临时住宿税适用于短期住宿的租赁，包括酒店、汽车旅馆、客栈及类似住宿，租期为 27 天或以下。

该税不适用于长期租赁、未作为短期租赁使用的私人住宅，或医院、疗养院或公共机构的住宿。未将其房产作为短期住宿出租的房主无需缴纳此税。

Medford 市 (City of Medford) 首次经由市宪章于 1975 年开始征收临时住宿税，最高税率为 6%。2000 年，最高税率经市民投票修订为 9%。2020 年，最高税率经市民投票修订为 11%。

(此信息由以下机构提供：Medford 市 (City of Medford))

提案 15-239

Rogue River 乡村消防保护区 (Rogue River Rural Fire Protection District)

五年期消防综合运营地方自决税提案

问题：

本选区是否应自 2026-2027 财年起，按每 1,000 美元评估价值征收 0.80 美元的税率征收五年期税款用于综合运营支出？该提案可能导致房产税增加超过 3%。

总结：

Rogue River 乡村消防保护区 (Rogue River Rural Fire Protection District) 在选区及救护服务区内提供消防保护和具有先进生命支持的救护车运输服务。若获批准，本提案将自 2026 年 7 月 1 日起实施新税率，即对每 1,000 美元评估价值征收 0.80 美元。本选区现行每 1,000 美元征收 0.50 美元的税率将于 2026 年 6 月 30 日到期。

拟议新税将用于维持服务并为未来消防器材设备购置建立储备金。维持服务系保障本选区及时响应医疗紧急事件与火灾的必要条件。

若新税未获通过，将导致服务缩减、设施维护延迟及设备购置停滞。若征税遭否决，选区内居民申请消防与生命安全服务时响应时间可能延长。此外，服务等级下降或导致选区内业主房产保险费率上升。

拟议税率预计产生如下年度收入：2026-2027 财年约 725,901 美元；2027-2028 财年约 747,678 美元；2028-2029 财年约 770,108 美元；2029-2030 财年约 793,212 美元；2030-2031 财年约 817,008 美元，五年期总额约 3,853,907 美元。

提案说明:

Rogue River 乡村消防保护区董事会 (Rogue River Rural Fire Protection District Board of Directors) 投票决定在十一月的选票上寻求选民批准这一资金提案。通过本提案, 董事会提请消防区内居民批准对每 1,000 美元评估价值征收 0.80 美元的五年期地方自决税。自 2026-2027 财年起, 本新税将替代现行的每 1,000 美元评估价值征收 0.50 美元的税率。

与既往征收相同, 本消防区计划将征收收入用于资助整体运营和带薪职位。消防员/EMT 及消防员/急救医士职位有助于提升本消防区服务响应时效, 增强全域火灾及生命救援紧急事件的综合处置能力。

若投 “Yes (赞成)” 票, 本区将获得财政支持, 并在 2030-2031 财年前维持现有服务水平。通过持续资助应急相应运营, 本税可保障本消防区应对日益增长的紧急呼叫需求。税款还将用于消防区内的维护设备、器械及设施。

本消防区固定税率为每 1,000 美元评估值征收 1.931 美元。唯有结合地方自决税收入, 本消防区方能全额负担当前运营支出、维护设施设备并补足器械更新储备金。鉴于运营成本攀升与呼叫量增长, 董事会认定新税系在本消防区内提供消防与生命安全保障、满足社区应急响应需求的必要措施。

Rogue River 乡村消防保护区 (Rogue River Rural Fire Protection District) 非属市或县政府管辖。消防区是 “特别选区”。其由消防区居民组成的董事会管理。作为民选代表, 董事会代表消防区居民的利益, 通过决策确保以最具成本效益的方式提供最高水平的消防服务、紧急医疗服务和生命安全服务。消防区还设有预算委员会, 由董事会和五名消防区公民组成, 负责就消防区的开支提出建议。

(此信息由以下机构提供: Rogue River 乡村消防保护区 1 (Rogue River Rural Fire Protection District 1))

